



Diasabra, Februari 18, 2012 - Edicion v -7 Vol.1737 Sta. Cruz # 110  
Tel: 585-9500 Fax:585-0951 - E-mail: solodipueblo@gmail.com **1.50**

Segun fuentenan bon na altura...

## MIKE EMAN POR TA PENSANDO PA KITA CARTERA DI HUSTICIA DI ARTHUR DOWERS

Den 2 aña y mey Dowers no a logra net net nada.....



STA. CRUZ -- Informacion cu ta drenta ta bisa cu asuntunan no ta di canta macamba den partido AVP. E situacion di criminalidad tin e partido hopi preocupa y den hopi discordia. Hopi di e palancanan di e partido ta mustrand cu nan no ta satisfecho cu trabao di Dowers. Clarisca Velasquez mes ta un, cu abiertamente a dal algun grito contra Dowers cu e mensahe pa e cuminsa traha awor.



Clarisca ta mira cu te hasta den parlamento su man ta mara y despues di 2 aña y mey, te ainda e no por a cambia ningun ley. Sinembargo internamente tin masha critica pa baha Dowers. Hopi ta bisa pa cambia Dowers y pone ken sea su lugar y nan lo por haci un mihor trabao. Pa colmo, e base di AVP a rabia mas hopi ainda ora cu Dowers kier a purba tira culpa ariba ex - Minister Rudy Croes.

## Bida di Principe Friso na peliger despues di accidente di ski



## TRAHENAN RECICLA A LUCI NA COLEGIO SAGRADO CURAZON NA SAVANETA



Pabien na Famia Muyale y nan partnernan....

## Yegada di Tiara Air su Boeing 737 ta muestra un compromiso fuerte cu Aruba

Compania di aviacion no ta facil...  
perseverancia ta e caminda pa exito...



Dicon e ta yama otro hende pa mentirosa ???

## CLARISCA VELASQUEZ UN GRAN MENTIROSA, CONFIRMA PA HUEZ



## Polis cu cachonan getrain durante Lighting Parade



## E Tankinan di awa na tereno di waf a ser desmantela y nan a pasa pa historia





Presidente di MEPden Palacio di Gobierno na Maracaibo

## Secretario di Gobierno a ricibi Presidente di MEP, Joe Koolman



### ADVERTISING SALES REPRESENTATIVE

New marketing company offers quarterly position for results oriented publication advertising sales person. Must have excellent interpersonal and written communication skills. Multilingual in English, Spanish, Dutch and Papiamentu. Self-motivated, organized, with the ability to multitask. Proven sales record in advertising sales preferred. Must possess a pleasant personality and neat professional appearance. Must adhere to established deadlines. Submit resume to [info@truemediaaruba.com](mailto:info@truemediaaruba.com)



**true marketing & distribution**  
One source. Many solutions.

STA. CRUZ -- Durante e bishita di Presidente di MEP, Joe Koolman na Maracaibo Venezuela recientemente, e Secretario di Gobierno, sr. Ángel Sánchez den representación di Gobernador Pablo Pérez, a ricibi'e den e Palacio di Gobierno unda a intercambia ideanan riba diferente tópico.

E bishita tabata uno amistoso, cu e obhetivo di conoce e region mas y crea contactonan y pa estrecha mas e relacion

entre Aruba y edo. Zulia. Den e reunion, unda tambe tabata presente e Presidenta de la Corporación Zuliana de Turismo (Corzutur), Belkis Morillo, sra. Morillo a toca e tema di turismo y tambe diferente otro tema di interés pa ambos territorio.

Presidente di MEP a bisa cu e ta sinti su mes a gusto cu e trato cu el'a ricibi di parti e Pueblo Zuliano y den señal di gratitud a otorga un botón di

e bandera di Aruba na e personalidadnan presente, cu e petición pa extende su agradecimiento na e Pueblo Zuliano.

Di su banda, Angel Sanchez a indica: "que para él es un honor de recibir al sr. Joe Koolman con el que hemos tenido un diálogo fraterno, en el que intercambiamos sobre las diferentes potencialidades que tiene el Zulia como destino turístico, al igual que Aruba."



Tin cierto hende ta cobra sin traha... ????

## Management di Kia ta trahando?

STA. CRUZ -- Un di e decisionnan di minister Dowers tabata pa manda e directie di Kia cas pa asina por a nombra un mangament team. Ariba su mes nos a comprende cu e management team no ta haciendo un trabao cu ta duna resultado. Pior ta cu tin un Hulandes cu a wordo nombra den management team cu apenas a yega Kia un solo dia y djey nunca mas a wordo mira na Kia. Aparentemente e Hulandes aki ta

cobrando un suma hopi halto pero no ta presenta na trabao. Ta na cual oficina e ta trahando anto? Den oficina di Dowers? Dicon Gobierno ta emplea hende cu no ta presenta na trabao? Nos ta spera cu Dowers por informa pueblo ariba e miembronan di su management team y si encaso cu tur ta trahando y yegando na Kia pa hacinan trabao of si encaso e el'a duna privilegio special na algun.

Pabien na Famia Muyale y nan partnernan....

## Yegada di Tiara Air su Boeing 737 ta muestra un compromiso fuerte cu Aruba

Compania di aviacion no ta facil... perseverancia ta e caminda pa exito...



STA. CRUZ -- E yegada di un avion tipo Boeing 737 di Tiara Air ta marca un momento masha grandi mes pa famia Muyale. Famia Muyale tin hopi aña den e negoshi di aviacion, unda pa añas ta atende cu avionnan, mihor yama 'ground

operators', di varios avion cu ta bula Aruba. Den nos calculo, Famia Muyale mester por tin casi 40 aña den e negoshi aki ora cu a dicidi pa cuminsa un propio areolinea pa asina bula rond den Caribe. Asina mes a pasa tambe, ora cu algun aña pasa Tiara Air a mira luz di dia. Un negoshi di avion no ta manera un supermarket! Un negoshi di aviacion ta mucho mas complica cual ta wordo regula pa tur sorto di reglanan y control di departamento di gobierno pa asina garantiza seguridad di pasaheronan. Asina nos por mira con Tiara Air a cuminsa cu un avion, bay pa dos y awor tin tres avion tipo Commuter, cual ta avionnan simpel y sigur! Diahuebs atardi Aruba tabata testigo ora cu e compania aki a anuncia yegada di nan Boeing 737. Un avion completamente grandi manera cu nos ta custumbra di mira cerca otro areolineanan. E paso aki ta hopi grandi pa e compania aki. Esaki kier meen cu nan tin e determinacion pa sigui crece y pa sigui promove

nos dushi isla Aruba. Yegada di e Boeing ta muestra di confianza unda tin espectativanan pa asina sigui atrae turismo pa nos pais. Nos palabra di pabien na tur esnan cu a traha duro ariba e proyecto aki. Nos sa cu no ta facil y nos sa cu prome cu e avion aki lanta vuelo, ta tur sorto di condicionnan mester wordo cumpli cune y pa cual mester haci trabaonan duro pa por logra e permiso final. Tiara Air a anuncia cu e Boeing aki lo haci vuelo pa Colombia, Venezuela y Merca. Ya caba pueblo di Aruba ta pura pa asina Tiara por anuncia su rutanen pa asina mira e facilidad di conexionnan di vuelo cu ta bira posibel atraves di e Boeing aki. Solo di Pueblo ta desea Tiara Air tur clase di exito y cu e acogida por ta asina grandi, pa asina pronto nos por mira un flota di Boeing, staciona aki na Aruba di Tiara Air. Shonnan, pabien y sigui traha. Unda tin sacrificio y trabao duro, automaticamente bo ta mira exito.

## PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
☎ 585-9500

Drumi Dushi  
y Comfortabel  
riba Colchonnan  
Suave di

Ta introduci  
su liña nobo di  
matras y boxframe  
Comfort Top, Pillow Top,  
Euro Style Pillow Top  
y Latex Core



Tel: 582 2709 - 582 4405 Fax: 583 9637



## Opinion Publico

## Arubahuis a bira awor: Arubahuis Party & Entertainment

**Dicon Arubahuis ta tene celebracion pa Mavis Albertina y no pa Robby Schouten?**

**Empleadonan di Arubahuis ni sikiera ta invita**



Apreciable redactor, permitimi un espacio den bo corant. Si, asina mes, awor Arubahuis a bira: Aruba-huis Party & Entertainment Center (plus school di modelahe). Den Awemainta di ayera, riba pagina 6 a sali un relato y critica riba e "Party" cu tabata tin ayera den Arubahuis na honor di Mavis Albertina. E empleadonan di Arubahuis NO a wordo invita, nan tin cu keda traha normal te 5'or. Nan ta sinti nan mes hopi ofendi y cu nan razon. Dicon Abath no por a haci mescos cu Robby Schouten cu si ta filma tur ora e weganan di

baseball di Arubiano, e ta filma e famianan cu ta biba na Hulanda pa nan hendenan na Aruba por wak con y unda nan ta biba. Robby ta filma Carnaval na Rotterdam, Dera Gay, festival di Dande, Aruvision y Arubadag tur aña y Robby si nunca a bin den aanmerking pa un "Party"? Si e empleadonan no por wordo invita, mi opinion personal ta cu Abath mester a haci e "party" di awe den un local of un restaurant, aki na Den Haag tin hopi lugar cu e por a haci'e y paga di su saco.

## DOW:

## Ta bay drecha e siguiente fase di La Sallestraat

STA. CRUZ -- Departamento di Obra Publico ta informa cu a keda practicamente cla cu drechamento di e prome parti di La Sallestraat. Awor lo continua cu e siguiente parti cual ta e pida caminda cu ta core for di e cruzada di La Sallestraat te na e cruzada cu Kamerling Onnesstraat. Tambe lo drecha e pida caminda di Indianenweg te na e cruzada cu Copernicusstraat. No solamente lo pone un capa di asfalt nobo pero lo traha tambe drenahe di

awa bao di e camindanan aki. E trabaonan lo cuminsa diamars dia 21 di Februari y lo tin un duracion di trinta dia di trabao. Durante e periodo di construccion, e caminda di e cruzada di La Sallestraat/Van Leeuwenhoekstraat te cu Copernicusstraat lo bira uno di trafico den ambos direccion y tambe lo bolter e direccion di e trafico den Copernicusstraat. E trafico no lo bay ariba pero lo bay abao den Copernicusstraat. Pues ta pidi tur hende pa tuma nota di e cambionan

y sigui e borchinan di trafico. Departamento di Obra Publico ta haci un petition na tur manehador di auto pa no haci uso di e camindanan aki si no ta pa bo yega bo cas of negoshi. Lo cera e camindanan menciona pa tur trafico den ambos direccion for di 7:00'or di mainta te cu 4:00'or di atardi y lo indica e ceramento di e camindanan cu borchin y hekkinan di trafico. DOW ta pidi comprension y disculpa pa cualkier inconveniencia cu e trabaonan menciona por ocasiona.

**Vocero di Cuerpo di Polis, sr. John Larmonie:**

## Preveni ladroncia e weekend aki na bo cas

STA. CRUZ -- Den un entrevista cu vocero di Cuerpo di Polis, sr. John Larmonie a papia riba e puntonan cu nos mester corda ora di bandona cas pa cera e cas bon. Waak pa bo propiedad ta cera. Ya cu nos ta den e fin di siman druk aki, tur hende ta bay waak Carnaval of algun ta bay lama cu famia. Aki ta ladronnan ta fiesta: na momento cu no tin hende na cas, nan ta cla pa drenta horta.

Cuerpo Policial tambe tin Polis ta traha pafor di parada y tur distrito tin varios patruya cu lo patruya mas hopi na un manera preventive. Lamentablemente den e ultimo añanan tin hende ta haci actividad pafor di parada y pesey bo ta haya e polisnan pafor tambe ta bay ta poco druk. Nos mester cuminsa na nos mes pa por preveni ladroncia na bo cas. Nos no por biba manera

antes di laga porta habri, bentana of pone yabi bao di mat. Ladronnan conoce e trikinan aki. Ta bon pa bo tin bon contactonan cu bisiña y traha un afspraak y zorg pa cachonan ta cana los y rond den cura. Laga e porta di cura cera y ta bon pa bo matanan dilanti cas ta corta pa asina Polis y bisiña tambe por vigila bo cas pabo.

# MESTER DI PLACA?

## EMPEÑA Y CUMpra ORO

14 kt = AWG 40!  
18 kt = AWG 50!  
24 kt = AWG 68!

### SEMPER E PRIJS DI MAS HALTO!



## JUWELENHUISJE

ORARIO 10AM - 6PM DIALUNA TE DIABIERNA





Dicon e ta yama otro hende pa mentirosa ???

## Clarisca Velasquez un gran mentirosa , confirma pa huez

Ohala cu esaki por yude eleva su aporte den politica



STA. CRUZ -- Algun dia pasa, sra. Clarisca Velasquez a skirbi articulo den corant y tambe a papia den conferencia di prensa di su partido, unda Clarisca tabata bisa cu Evelyn Wever Croes ta un mentirosa. Sinembargo e siman aki a bini un sentencia di huez cu ta mostra net lo contrario. Huez a haya

cu Clarisca Velasquez ta un mentirosa, ora cu sin ningun motibo hustificabel, el'a dicide ariba su mes pa lanza mentira, o sea, GAÑA, contra di esposo di Xiomara Ruiz Maduro. Kico esaki ta significa pa Clarisca? Esaki ta significa cu Clarisca a wordo desenmascara pa un huez cu e ta un mentirosa! Clarisca asina mes a purba na defende su mes na tur sorto di forma. Pero huez a gar'e den su wegá di gañamento. Asina tambe el'a haya un sentencia di mentirosa y awor e lo mester bay traha hopi duro, pasobra nada cu e papia ningun hende lo kere den dje mas.

Discutiendo panorama Europeo y posible efecto riba Aruba

## REUNION INFORMATIVO ENTRE MIEMBRO DI RAAD VAN STATE Y DIRECTOR DI DEPARTAMENTO DI RELACIONNAN EXTERIOR



STA. CRUZ -- Recientemente mr. Hubert Maduro, miembro di den Raad van State pa Aruba na Hulanda a bishita drs. Andy Lee, Director di Departamento di Relacionnan Exterior. Esaki ta den cuadro di e bishitanan regular cu mr. Maduro ta haci na diferente instancia y departamento y a haci uso di e oportunidad pa

reuni cu drs. Lee den su calidad como Director nobo. Topiconan di conversacion tabata relacionnan exterior di Reino y di Aruba en general, y en particular relacion exterior cu Hemisferio Occidental. En particular a toca diferente topico di interés actual pa cu relacionnan exterior, entre cual e crisis financiero na Union

Europeo, reacción di Tweede Kamer encuan to di e sucesonan tumando lugar den Hemisferio Occidental como tambe posibel influencia riba nos país. Riba potret adhun to: Drs. Andy Lee – Director DBB y mr. Hubert Maduro, miembro di Raad van State na Hulanda.

## Gouverneur ta bishita “Pico Bello”



STA. CRUZ – Su bishita na e planta di ijs, bishita na e planta di ijs, Excelencia Gobernador, “Pico Bello”. Doñonan Fredis Refunjol a haci un Ewald y Angela Jorink

a ricibi e gobernador den nan fabrica na Schotlandstraat y a

duna informacion riba e proceso di produccion durante e recorrido den e empresa.

Puntonan importante cu a discuti tabata e desafionan cu cual e doñonan lo por enfrenta cune na Aruba. Den e bishita e bin dilanti entre otro e flexibilidad di e empresa y e corto tempo di entrega cu lo sa di duna probecho.

Hopi empresa grandi tin problema cu p.e. tardanza di e containernan, pero nos empresa si lo por haci entrega riba termino

corto, segun Angela Jorink. Pico Bello ta un empresa di famia y ta un continuidad di tradicion di e famia di Ewald su tata y abuelo; tur dos ta trahador di ijs, ‘ijsmakers’. E clientenan mas grandi di Pico Bello ta Horeca na Aruba y desde poco supermarketnan tambe.

G o b e r n a d o r regularmente ta bishita empresanan chikito y grandi na Aruba pa asina orienta su mes riba desaroyonan den e sector aki.



## Varios pelea durante Parada di luz na San Nicolas



STA. CRUZ -- Durante parada di luz na San Nicolas a surgi varios pelea entre otro banda di Ice plant y polis no a perde pa gana tabata detene tur hende cu nan haya ta bringa y tabata transportanan pa Warda di Polis na San Nicolas



## Varios hoben haya cu arma blanco y droga



STA. CRUZ -- Mientras e parada di luz tabata pasando den e cayanan di San Nicolas, algun hoben a haya ta bon pa cana cu arma blanco y tambe cu droga den nan poder. Durante ristramento polis a encontra esaki y a detenenan mesora y a hibanan warda di San Nicolas, caminda nan mester a paga un boet pa recobra nan libertad.





## Bombero a asisti personal di ambulance pa yuda saca victima for di auto accidenta



STA. CRUZ -- Diabierna mainta a drenta informe di un accidente cu hende herida banda di e turbo rotonde Pos Chikito. Mesora a dirigi tanto polis como ambulance na e sitio. Na yegada di e personal di ambulance a nota cu mester asistencia di bombero pa yuda saca un victima cu tabata basta pisa.



**PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK**

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
585-9500

## Hoben deteni pa posesion di arma di candela, cual a resulta di ta un lighter



STA. CRUZ -- Durante Parada di luz un hoben a ser deteni cu aparentemente un arma di candela, ora a yega Warda cun e, a bin resulta cu ta un lighter den forma di un arma.

E hoben a ser laga den libertad.

Polis no tabata tuma ni un riesgo y no tabata duda ni un momento pa detene hendenan sospechoso.

**BANANA BOAT**

**Superior in-sun protection so all you have to think of is having fun.**

The new Ultra Defense SPF 100 protects against 99% of the UVB rays that cause sunburns. Also, our exclusive AvoTriplex<sup>®</sup> formula protects your skin longer than ordinary sunscreens against the rays that cause premature aging of the skin.

**Banana Boat<sup>®</sup>. We've got you covered.**

**SPF 100**

**Ultra Defense**

**AvoTriplex<sup>®</sup>**

Sunscreens protect against premature aging of the skin.

Protects against sunburns.

Protects longer than ordinary sunscreens thanks to our exclusive AvoTriplex<sup>®</sup>.

El Louvre Witec

©2010 Sun Pharmaceuticals, LLC



SETAR:

## Luis Miguel Diaz a gana 1000 florin cu Ventaha



STA. CRUZ -- Luis Miguel Diaz a gana 1000 florin cu Ventaha. E campaña di Ventaha ta continua na unda tur cliente cu yama cu Ventaha pa cualkier destinacion pa

duracion di 5 minuut of mas tin chens di gana premio. E Clientenan cu yama cu Ventaha ta bin automaticamente na remarca pa participa pa gana un premio Cash.

Comunicado! Comunicado! Comunicado!

### URGENTE !! URGENTE !!

Pa medio di e comunicado aki directiva di "Sindicato di Trahadornan di Aruba" (S.T.A.) kier a invita tur e empleadonan di Thiel Corporation; Thiel Resources N.V.; ALBO Aruba N.V.; Arubaanse Wegenbouw Maatschappij N.V. pa acudi na un reunion cu caracter di urgencia ariba:

Fecha : 21 di Februari 2012 (diamars)

Lugar : Sede di Simar (Sabana Blanco)

Ora : 07:30 – 08:30 P.M.

E puntonan di agenda:

1. Apertura.
2. Contrato Colectivo nobo (WAB)
3. Palabra Liber
4. Clausura.

Acudi sin falta na e reunion aki cu caracter di urgencia cu lo determina futuro di boso trahadornan.

Bini uno Bini tur !!!!!!!

## SETAR Cable Services cu Pay-Per-View di WWE- Elimination Chamber

STA. CRUZ -- SETAR Cable Services pa promer biaha ta ofrece tur e fanaticonan di World Wrestling Entertainment (WWE) e oportunidad di biba e evento di "Elimination Chamber" "live" den forma di Pay-Per-View (PPV) riba canal 107 di Cable Digital. E evento aki lo tuma lugar dia 19 di Februari proximo pa 9'or di anochi. "Elimination Chamber" lo tuma lugar na Bradley Center na Milwaukee, Wisconsin. Caracteristicanan di e evento ta talentonan di Raw y SmackDown. Esaki lo ta e di 3 Elimination Chamber, cu a inicia desde aña 2010. Lo tin un competencia di Raw Elimination Chamber pa e Campeonato di WWE. Durante e competencia CM Punk lo defende su campeonato contra Dolph Ziggler, Chris Jericho, The Miz,



R-Truth y Kofi Kingston. E di dos competencia lo ta di Smackdown Elimination Chamber pa e World Heavyweight Championship. Durante e competencia Daniel Bryan lo defende su campeonato contra Randy Orton, Cody Rhodes, Wade Barrett, Big Show y The Great Khali. Atraves di Pay-Per-View awor cliente di Cable Digital cu tambe lo kier waak e evento excitante aki por disfruta

di dje pa e prijs di Afl.39,-. Tin dos manera con pa order e evento aki: - Via e remote na cas na canal 107. E cliente lo mester simplemente bay riba e canal, primi e boton di "B" riba e remote y despues primi e boton "A". Si acaso tin "parental control" lo mester hinca e pin di 4 cifra promer cu cumpra. - Yama 525-1700 y aplica pa e pakete. Pa mas informacion por bishita [www.setar.aw](http://www.setar.aw) of yama 525-1700.

Durante e Lighting Parade na San Nicolas:

## E oficialnan di Mobiele Eenheid a mantene ordo



STA. CRUZ -- Diahuebs anochi e oficialnan di e Mobiele Eenheid di Cuerpo Policial a haci un excelente trabao door di controla y actua preventivamente. Nan a detene tur esnan cu tabata kier a dañe e ambiente usando droga y cana cu arma of droga. Esnan cu kier a bringa of no ta sigui instruccionnan di polis, a keda deteni. Faya bo haya!



## Actividad Carnavalesco

# TRAHENAN RECICLA A LUCI NA COLEGIO SAGRADO CURAZON NA SAVANETA



STA. CRUZ – E actividad aki tabata bao guia di studiantenan di IPA, sra. Gen Ras y sra. Ghislady Angela, un comision y maestronan di Colegio Sagrado Corazon. Hurado y otro presentenan a keda sumamente impresiona cu creatividad exponi den e trahenan carnavalesco

di cada candidata pa reina. E candidatanan pa reina tabata di klas 4 A: Kaina Croes; 4B: Tahirah Wever; 4C: Liraisa Maduro; 5A: Edlienne Colina; 5 B: Zaina Falconi; 5 C: Ying Yao Yang; 6 A: Shakira Dijkhoff; 6 B: Arantxa Erasmus y 6 C: Shavienne Kock.





# Parlamento Hubenil Aruba den accion cu proyecto 'I love my Body' 2012

Hobennan stima bo mes, balora bo mes!!

Sea ehempel pa otronan!!



STA. CRUZ -- Fundacion Parlamento Hubenil Aruba actualmente hunto cu mas instancia ta trahando duro riba e proyecto cu ya di aña pasa tabata un exito total esta 'I love my Body'. E aña aki por scucha

diferente caminda, unda cu bo bay sea na radio como television over e tremendo proyecto aki. E proyecto aki NO ta pa stimula hobennan pa tene relacion sexual. E proyecto aki a bin cu meta pa concientiza y

duna hoben e tipsnan necesario pa un hoben por cuida, stima y mas importante RESPETA y Balora nan curpa. Durante e proyecto 'I love my Body', diferente foyeto y condoms ta wordo parti na evento y parada nan Carnavalesco mirando cu e den e temporada aki di Carnaval e cantidad di embarazo hubenil cu ta bin dilanti ta hopi mas cu normalmente. E condomnan aki no ta solamente pa preveni embarazo, pero tambe malezanan transmiti sexualmente. Pesey nos kier a corda tur mayor(nan) na mes

momento, wak cu ken bo(so) yiu ta anda, sa ken ta su amistadnan y papia cu n'e tambe ora ta necesario. Mustra bo(so) yiu na mes momento cu bo(so) ta importante den bo(so) yiu su bida. Proyecto 'I love my Body' 2012 ainda ta tumando lugar y lo por mira e team

di 'I love my Body' na e siguiente eventonan Carvalesco cu ainda tin pa e temporada aki di Carnaval 2012. Hoben, stima bo otro y stima bo mes. No haci nada inconsciente y corda semper para riba bo pia cu cada decision cu bo tuma.



## EXECUTORIALE OPENBARE VERKOOP

Op **vrijdag 24 februari 2012** des namiddags om 14.00 uur, zal ten kantore van notaris mr M.J.C. Tromp, Santa Cruz 35, Santa Cruz, Aruba, ten overstaan van notaris mr M.J.C. Tromp of haar plaatsvervanger, de executoriale verkoop, als bedoeld in artikel 3:268 van het Burgerlijk Wetboek van Aruba casu quo als onherroepelijk gemachtigde bedoeld in artikel 1203 (oud Burgerlijk Wetboek van Aruba), bij opbod en daarop volgende afmijning worden gehouden van:

het recht van erfpacht tot 9 maart 2064 op een perceel domeingrond, groot 2.099 m2, gelegen in het industriegebied te Barcadera in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba, Eerste Afdeling Sectie U nummer 54, met het daarop gebouwde fabrieksgebouw, plaatselijk bekend als "Barcadera 5-M".

Inzetprijs: Afl. 750.000,==.

De veilcondities zullen 8 dagen voor de verkoopdatum ter inzage liggen ten kantore van voornoemde notaris.

De executant behoudt zich het recht voor, de veiling uit te stellen en op te houden zonder de verplichting de reden(en) daartoe te noemen.

Het doen van een onderhands bod is niet meer mogelijk.

Bieders dienen terstond een bankgarantie te overleggen en in het bezit zijn van een geldig identiteitsbewijs.

Notariskantoor mr M.J.C. Tromp  
Santa Cruz 35  
Tel: 5853500  
Fax: 5854222

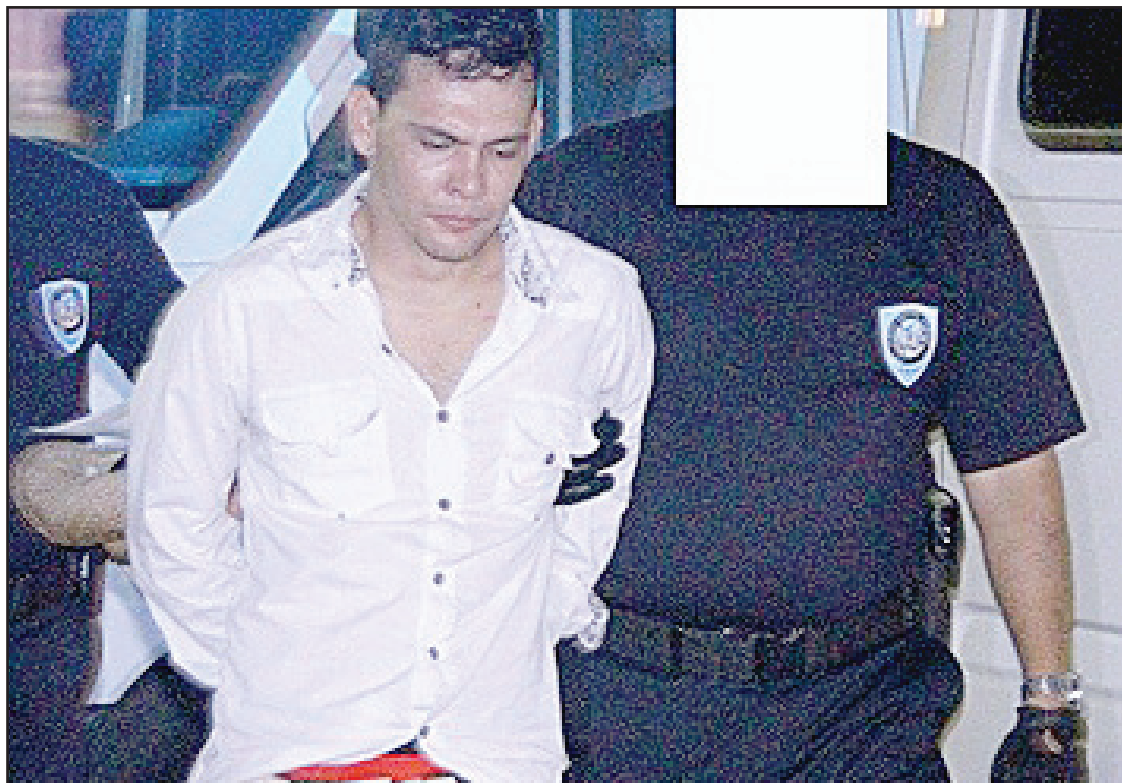
## TA HUUR - FOR RENT

Espacio comercial na **Sta. Cruz 36**. Situa: Ariba caminda principal di Sta. Cruz, net dilanti entrada principal pa Misa di Sta. Cruz. Cu bon Parkeerplaats. Bon pa Beauty Salon, oficina, tienda of cualkier negoshi. Ta huur completo of mitad. Tin espacio di **Afl. 650.00/Afl. 1100.00/Afl. 1500.00 mensual**. Pa informacion yama **739-0101 Ecro Real Estate**





## Varios persona bao influencia a haya un trip gratis pa Warda di polis



STA. CRUZ -- Varios persona a haya ta bon pa bebe sin control. Mayoria tabata hoben. Mirando den ki estado nan tabata encontra nan mes y no a keda Polis nada otro cu

pasa pikanan y hibanan warda. Mayornan mester a bin responsabiliza nan mes pa nan.

Tambe un meneer cu su botter di Vodka a ser deteni.



# NOTICIANAN POLICIAL

## Unidad K9 a detene ladron di koper

STA. CRUZ -- Diabierna mainta, K9 unit tabatin un entrenamiento den mondi banda di House of Cheng. Na dado momento un polis a tende un batimento den e edificio. Dos polis a bay controla hunto cu e cacho K9 y a subi trapi bay paden pa haci investigacion. Den un paar di minuut, nan a logra detene un homber cu tabata scondi den e plafond y tabata horta koper. Mesora a hibe warda di Shaba, na unda el'a keda cera pa investigacion. E K9 unit a sigui cu entrenamiento sin ningun problema.

## Chauffeur burachi deteni coriendo auto

STA. CRUZ -- Diahuebs pa 12:30, polisnan durante control, na altura di luznan di trafico na Drive Inn, a detene e homber H.B.N. naci na Aruba di 62 aña, kende tabata basta bao di influencia di alcohol. Nan a hib'e warda di Sta. Cruz, na unda el'a supla 855 ug/l.

## Homber ataca y maltrata den Boliviastraat

STA. CRUZ -- Diahuebs pa 2.21, Central ta meldo cu tin un homber tur na sanger na altura di e iglesia den Boliviastraat. Polis a bay na e sitio, y e victima a bisa polis cu el a wordo ataca y maltrata pa algun persona. E tabata tin algun herida na su cabez, su pecho y su mannan. E homber cu despues a resulta di ta un tal C. a bisa cu cinco mucha homber a atake y nan a dale cu botter y tambe tubo di hero. C. tabata keha di hopi dolor. Ambulance a bay na e sitio y a hib'e poli pa tratamento.

## Ladroncia di auto

STA. CRUZ -- Diahuebs pa 4:55, e homber D.J.D.P. a bay warda di San Nicolas y a haci denuncia di ladroncia di su auto. El'a bisa polis cu el'a bay na Olde Molen na Palm Beach cu su auto Nissan Sentra 1999 berde y a lague den e lugar di parkeer. Ora cu el'a bolbe den oranan di madrugada, e auto no tabata na e lugar cu el'a lague. El'a yama polis, y a bisa cu e auto tin glas getint y cu mac riems. Den e auto tambe tabatin algun articulo di school.

## Polis a haya sakito cu substancia riba caya

STA. CRUZ -- Diahuebs pa 6:55, durante asistencia na Club 21 situa den Caya Betico Croes, polis a topa un sakito cu contenido (Crystal meth) riba vloer. Polisnan a entrega e saco cu contenido na Departamento di Droga.

## Ladroncia den joyeria

STA. CRUZ -- Diahuebs madrugada, e homber R.H. a duna keho di ladroncia cu a tuma lugar na Pearl Gems, den Royal Plaza. Esaki lo a tuma lugar mas o menos 2:40 di madrugada. Desconocirnan a kibra e vitrina y un showcase y a bay cu algun joya.

## Dos anciano atraca den nan cas

STA. CRUZ -- Diahuebs pa 11:05, un homber ta meld cu su mama un rato prome a wordo atraca den su cas. Segun e informante su mama a wordo atraca pa dos homber. Recherche di Playa y Atraco Team a bay na e sitio y a papia cu e muhernan M.C.B. y M.M.M. E victima B. a declara cu e tabata sinta patras den e patio na e machine di cose y ora cu di ripiente dos homber a drenta den e cas. E hombernan tur dos tabatin capuchin y tabata papia Spaño. Un di nan a tene e cuchiu na su garganta y a puntre pa placa. M. tabata para den cushina y e otro homber a bay riba dje y a pone cuchiu na su garganta. Tur dos homber tabatin pata di cabra. B. a cana bay cu e homber na su kamber y a musta e homber e caha fuerte den e kashi di paña. Den e caha fuerte e tabata tin mas o menos 2 mil dollar Mericano y papelnan importante. Despues tur dos homber a core bay. Personal di Recherche y tambe Slachtofferhulp a bay na e sitio.

## Homber maltrata na bar na Santa Cruz

STA. CRUZ -- Diahuebs 18:22 polisnan a bay na Bar Diromis pa un pelea. Na yegada polisnan a topa cu e homber E.R. kende tabatin un kap formal bao di su wowo robez. El'a bisa cu cuatro homber a maltrat'e. Ambulance a bin na e sitio y a hib'e poli pa tratamento. Polis a bise pa e bay Recherche pa duna keho.

# Thinking about selling your unwanted Gold or Silver?

**We are the answer!!**

**Quick Cash**  
A R U B A



**TOP PRICE 4 GOLD - TODAY!**

**14K - 62.20 Fls.**

**18K - 77.75 Fls.**



**Located at Jucuri 66, Sta Cruz - Tel: 585-6558**

**Open: Monday to Saturday from 10am to 7pm**



## Polis a confisca auto envolvi den accidente hit & run dilanti Parlamento



STA. CRUZ -- Despues di cu e auto aki tabata envolvi den un accidente hit & run dilanti Parlamento, diahuebs polis a topa cu e auto aki

y a laga tow esaki trece warda. Mirando cu ainda e doño no a aparece, a dicidi di manda e auto aki pa warda di Balashi.

**De Minister van Integratie, Infrastructuur en Milieu is voornemens in het openbaar aan te besteden:**

**Het project: "Gedeeltelijk slopen gebouw van Nicky Habibe Jr." te Caya Betico Croes.**

Volgens bestek: DOW nr. 01, dj. 2012.

Korte omschrijving van het werk:

- Slopen van de westelijke muren, balken, dakbalken en dakbedekking;
- Dicht timmeren van het open blijvende gedeelte met plywood.
- Schoonmaken van het gebouw.

Uitvoeringstermijn: 10 werkbare dagen na datum van aanvang.

Het bestek is vanaf 21 februari 2012 verkrijgbaar bij DOW tegen betaling van Afl. 150,-

De betaling te voldoen bij de kassier van de Dienst Openbare Werken (DOW).

De openbare bescheiden liggen ter inzage vanaf 21 februari 2012 te DOW bij het Secretariaat van de Directie.

Inlichtingen worden verstrekt op 24 februari 2012 om 9.00 vm. te DOW.

De Nota van Inlichtingen wordt vastgesteld op 29 februari 2012 en is vanaf die dag verkrijgbaar bij het Secretariaat.

De openbare aanbesteding vindt plaats op 2 maart 2012 om 11.00 vm. op het kantoor van de Directeur Dienst Openbare Werken.

De L.O.A. L.B. 1996 nr. 58 is op deze aanbesteding van toepassing.

De directievoering is in handen van de Dienst Openbare Werken.

De gestanddoeningstermijn is 90 dagen.

De inschrijver moet bij zijn inschrijving de volgende vereisten overleggen:

1. Bereidheidverklaring van een lokale bank tot het instellen van een bankgarantie;
2. Bewijs van inschrijving in het register van de Kamer van Koophandel;
3. Overige vereisten zijn opgenomen in het bestek.

**Inschrijving dient te geschieden op het bij het bestek gevoegde en gewaarmerkte inschrijvingsformulier.**



## E Tankinan di awa na tereno di waf a ser desmantela y nan a pasa pa historia



STA. CRUZ -- Despues di tabata un parti importante den historia di Aruba riba tereno di waf, ya esaki no tey mas. Manera nos a trece adilanti algun dia pasa cu e desmantelacion di e tankinan ey a inicia, diabierna atardi porfin a waak con e tankinan a bini abao.

## MADURO HEAVY EQUIPMENT N.V.

**Santo pa Basha, Santo pa Pleister,  
Crushed Sand, Piedra, Tera pa Mata,  
Graniet. Tambe nos ta Rosa Tereno,  
Coba Pos y Fundeshi.**

**ROOI BOSAL 49**

**TEL.: 585-1708**

**FAX.: 585-6299**



**PUEBLO A HAÑA SU  
PEN BEK**

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
585-9500



# Aruba Tourism Authority ta lanza guia turistico mobil

Lanzamento dia 22 di Februari pa negoshi y organizacionnan local



STA. CRUZ -- Aruba Tourism Authority ta bay lanza un guia turistico den e forma di un aplicacion mobil avanza na unda cualkier turista of local por download e app riba nan 'smartphone'. E aplicacion lo carga e nomber 'The Official Aruba Guide' y ta wordo crea pa e compania AruBook. Lo lanza e aplicacion aki, y brinda tur informacion referente posibilidad pa desplega informacion durante di un atardi special dia 22 di Februari 2012, na .Westin Resort.

Nos ta encurasha esnan interesa pa participa & registra pa medio di manda un email na support@aruba.com pa RSVP. E seccion aki ta gratis i cupo ta limita. E atardi ta consisti di presentacionnan di e.o. Ministro di Turismo, Sr. Otmar Oduber, CEO di ATA, sra. Ronella Tjin Asjoe-Croes, Digital Specialist, sr. Guido

Picus, & representante di Aruba Travel Guide (partner di ATA den esaki), sr. Bruce Harms. Ademas lo tin; demonstracion di uso di e app aki & oportunidad pa "mingle" y obtene tur informacion necesario, despues di e parti formal. The Official Aruba Guide ta un guia turistico cu hopi característica y instrumentonan avanza manera e habilidad pa desplega perfil di negoshi of organizacion, brinda facilidadnan manera mapa di Aruba/ sitionan na Aruba y "augmented reality". E aplicacion (app) aki ta duna e usuario e oportunidad di waak den su vecindario y captura tur loke tin rond di dje ariba su 'smartphone'. Danki na e tecnologia nobo di awendia, awor ta posibel pa waak ariba pantaya di un simpel telefon locual tin rond di bo, no solamente pa medio di informacion cu ta aparece di lugarnan comercial, pero pa

medio di imagen di sitionan cu informacion general di e sitionan aki tambe. E app lo yuda nos turistanan, incluyendo esnan cu ta bishitando riba un barco crucero, e habilidad di por haya tur tipo di informacion riba nos isla pa asina nan por facilmente haya p.e. restaurantnan, tiendanan y atraccion importante di Aruba. Un di e ventahanan di e aplicacion ta cu e ta traha complementamente offline, es decir, no mester di un Internet of un conexion di celular. Di e manera aki e turista por usa e aplicacion na cualkier momento y na cualkier lugar na Aruba. Categorianan lo inclui: Attractions, Entertainment, Accommodations y Transportation, Activities, Restaurants, Shopping y Discounts & Coupons. E lanzamiento oficial pa e consumidor ta proyecta pa tuma lugar durante e promer cuartal di 2012. ATA tin un

campana di propaganda ariba 'social media' plania pa asina atrae miles di downloads. Esaki fuera di otro medio di promocion cu lo ser usa pa promociona e app aki, pa medio di inversionnan & medionan internacional cu ATA ta dispone di dje. E aplicacion mobil aki ta brinda negoshinan local un 'exposure' enorme bou di usuarionan cu ta consisti di miles di bishitantenan, pero cu tambe lo inclui esnan local cu scoge di haci uso di e app aki.

Negoshinan lo por tin un perfil di nan compania cu informacion importante manera

number di e negoshi, horario, direccion, un descripcion di e negoshi, pero tambe "specials", "discounts" etc. app aki ta forma parti integral di maneho di Aruba Tourism Authority, conforme vision & maneho di Minister di Turismo, Transporte y Labor tambe, sr. Otmar Oduber, na unda cu lo introduci diferente plataforma pa haci e bishitante consiente di locual tin di haci, brinde e informacion & asina stimula e bishitante su "on island expenditure", y di es manera aki crea crecimiento den locual nos bishitantenan ta laga atras den nos economia.

## Auto ta perde control drenta mondi na Jaburibari



STA. CRUZ -- Diabierna marduga un poco despues di 3or y mei, na Jaburibari un Hyundai Getz ta bin cu velocidad halto ta perde control

y drenta un mondi. Afortunadamente no tawatin ni un persona a keda herida. Polis a bay ne sitio y a atende cu e chauffeur.





E mihor Urban/Hip Hop fiesta di Hulanda:

## I LOVE URBAN ta na Aruba!



STA. CRUZ -- I LOVE URBAN ta e fiesta number uno na Hulanda di Urban/Hip Hop y awor e ta bay tuma lugar na Aruba! E fiesta aki cu ta sold out tur luna na clubnan grandi na Rotterdam y Eindhoven ta bay tuma lugar na Confession Night Club Diasabra dia 25 di Februari. DJ Diamondspin cu ta un Urban/Hip Hop dj's hopi renombra na Hulanda lo bin pa demostra su habilidad como DJ. Ademas di DJ Diamondspin, e line up ta

e anochi aki lo inclui dos di e mihor dj's di Aruba, DJ Big Rig y DJ 101! MC R-wiin ta completa e line-up pa fiesta aki. E organizacion di I LOVE URBAN ya caba ta algun tempo na Aruba pa prepara y promove e evento aki. Kaarchi den pre-venta ta obtenibel na Rich Carwash y Inkspot. Check out I LOVE URBAN ARUBA riba Face Book pa mas informacion. I LOVE URBAN ta cla pa pone Aruba riba su cabez!

## Polis cu cachonan getrain durante Lighting Parade



STA. CRUZ -- Pa yuda combati criminalidad durante e Lighting Parade polis a haci uso di e cachonan di polis.

E cachonan aki ta entrena pa busca arma, placa, droga y mas.

## Entiero di Violenus bao vigilancia fuerte



STA. CRUZ -- Diabierna a tuma lugar e entiero di e Ricardo Violenus kende siman pasa inocentemente a ricibi un tiro cu consecuencia fatal pe. Debi na e constante menaza di lo bolbe sigui tira, un batayon di polis uniforma y no uniforma a tene vigilancia tanto di cerca como tambe na un distancia. Esaki na E iglesia, na Seroe Patrishi y tambe na Sabana Basora. Ademas e helicopter tabata tira bista for di halto pa cualkier eventualidad.



CENTRALE BANK VAN ARUBA

### MANEHO MONETARIO -- Februari 2012

Durante e reunion di 2 di Februari 2012 di e Comision di Maneho Monetario (CMM)<sup>3</sup>, Banco Central di Aruba (BCA) a dicidi, basa riba e datonan economico y monetario disponibel, pa mantene e porcentahe actual di e tasa di e asina yama "reserve requirement" na 11 por ciento y pa no cambia e nivel di e "advance rate" di 1 por ciento. Un di e consideracionnan mas importante pa cu e posicion di maneho aki ta cu e reserva di divisa (incluyendo diferencianan den revaluacion di oro y reservanan internacional) a subi na December 2011 (+1,2 por ciento) compara cu December 2010. E nivel di e reserva di divisa ta adecua considerando e normanan aplica door di BCA. Un di e normanan ta cu e nivel di ambos e reserva di divisa y e reservanan oficial ta ariba di 3 luna di cobertura di e pagonan di e cuenta corriente. Na December 2011 hipoteca pa construccion di cas y prestamo na empresa tabata, respectivamente, 4,9 por ciento y 3,7 por ciento mas halto cu na December 2010. Di otro banda, credito na consumidor a baha cu 0,5 por ciento. Durante henter e aña, e crecimiento di credito di banconan comercial a suma na Afl. 75,6 milyon of 2,6 por ciento, cu a permanece den lijn cu e expectativa di BCA. Adicionalmente, e tasa di inflacion (promedio di 12 luna) tabata 4,4 por ciento na final 2011 y ta pronostica pa aumenta cu 4,2 por ciento na 2012, primordialmente door di e efectonan di e subida di prijsnan di energia na mediano di 2011. E inflacion excluyendo cuminda y energia (e asina yama "core inflation") a alcansa 1,2 por ciento na December 2011, y e diferencia cu e tasa di inflacion di Merca a yega un nivel similar (0,4 por ciento na 2010). E diferencia entre BCA su "advance rate" y e "Federal Funds rate," a keda practicamente mescos, locual no ta rekeri cambio den BCA su "advance rate".

BCA lo sigui observa di cerca e desaroyonan di e fundamentonan economico y monetario. E proximo reunion di e CMM ta programa pa tuma luga dia 1 di Maart 2012.

Banco Central di Aruba  
16 di Februari 2012

## Candela grandi na Bubali



STA. CRUZ -- Un monton di mata cu a wordo rosa riba un tereno pabao di euroceramica a wordo cendi na candela diabierna marduga Polis a presenta na e sitio pero mucho no por a haci ya cu e ta riba un tereno habri y no ta peliger pa cas, pero e huma tabata e molester pa e habitantenan...



# BIDA DI PRINCIPE FRISO NA PELIGER DESPUES DI ACCIDENTE DI SKI



Lech - Diabierna ultimo Principe Johan Friso a ser dera bao di un avalancha mientras cu e tabata ski. Su bida ta den peliger, segun e Servicio di Informacion di Gobierno (RvD) a duna di conoce. E condicion di e Principe di 43 aña di edad ta critico. El'a ser reanima despues di e accidente y transporta pa e Landeskrankenhaus

den Innsbruck. Segun e corant Austriaco Krone Friso indudablemente a ser arastra un 40 meter door di e avalancha. E corant OE24 a relata riba su website cu e por tin un fractura na su craneo. Un vocero di e Hospital a confirma NU.nl encunto di e lectura di RvD cu Friso ta stabil pero no for di peliger. Ademas e vocero no ta divulga nada



encunto e condicion exacto di e Principe. Ta desconoci si otro miembronan di e Famia Real cu tabata cu Friso pa deporte di winter, ta presente den e hospital, pero e burgemeester di Lech lo a bisa cu Reina Beatrix ta cerca su yiu homber. Tur e entradanan publico na e Hospital ta cera. E burgemeester di Lech, Ludwig Muxel, ta informa NU.nl cu e avalancha consciente a sosode alrededor di 12:15 na Litzen-Zugertobel.

E Principe a ser haya rapidamente y a ser transporta cu helicopter dentro di 20 minuut pa e hospital. E accidente a sosode den e asina yama zona liber pa skimento, pafor di e pista. Na Lech diabierna un advertencia pa e avalancha tabata en efecto riba un nivel di 4 (grandi) den un escala di 5. A emití un recomendacion urgente pa no kita for di riba e pista di ski, pasobra avalanchanan por ser causa di otro forma. E

advertencia a ser duna door di e estado federal Tirol, cu a afana den un situacion precario, segun e corant Austriaco Kurier a relata riba website. E Principe tabata ski cu algun otro hende, nan no ta miembro di e Famia Real y nan a resulta iliso. Den e ultimo dianan sneeuw a cay masha fuerte mes den e Alpen Austriaco. Door di esey e peliger pa avalancha ta crece. Den e ultimo dos simannan, segun un vocero di ANWB sneeuw a cay 60 te cu 70 centimeter den e zona caminda e Famia Real ta pasando nan temporada di vacacion. E parti aki a cay riba e sneeuw cu ya caba tabata tey. Por lo general e ta dura dos dia pa haci e unico caminda pa Lech sigur y acesibel. Diabierna ningun sneeuw a cay y diasabra tambe no ta spera niun tampoco, el'a bisa. Diadomingo sneeuw lo bolbe cay. Lech ta conoci bao di e Hulandesnan como un centro turistico popular pa skimento. Deportistanan di winter cu lo viaha pa e vacacion di primavera na Alpen, ya a ser recomenda na principio di e siman aki pa tene cuenta cu sneeuw y careteranan cu ta slip.





Awe 18 di Februari e princes di cas



## Mariella Davis

ta haci 8 aña. E ta haya felicitacion di su mama Jesmin, su tata, su rumannan Selena, Joella y Dariella, Madu Mercedes y Padu Jubert, tanta Maybeline y omonan Junior y Sidney di su prima Nesmay Blanco, Angelina Ponson y demas prima y di su primo Elton Blanco, Nestico y demas primo nan. Mami ta manda un sunchi grandi pa mami su Princes y cu Dios bendiciona bo cu hopi aña mas di bida y salud cu bo pasa un dushi dia.

Awe e guy mas dushi cu tin ta haci un aña mas di bida!

Hopi pabien



## “Chulo”

Ami ta desea bo hopi aña mas di bida, amor y salud.

Enjoy awe y corda manda bolo pa nos!! :)

y warda e botternan! :)

Liefs Stefanie y famia

awe 18 di Februari ta cumpli un aña mas di bida mi rosa di cas

## JENIFER MADURO

Jeny ta haya pabien di su mama cu ta stime hopi Jasmin \_ su tata Juan \_ ruman homber JUAN JR. \_ y su sis chikito Jenily sin lubida papa Eddy \_ mama Maria \_ Machi Catharina \_ bisa welo Agustin \_ madrina Susana Koolman \_ Padrino Mariano Thiel pabien di tur e tantanan \_ omonan \_ primonan - primanan \_ y henter famia Maduro sin lubida su amiganan y amigonan di Colegio San Antonio Hopi hopi pabien awe luv you





Zuid-Holland, 17 februari 2012

## Slogan Preventivo Efectivo Contra e Malesa AIDS

Facebook:

Proteha e Balornan di bo Salud pa dicho Balornan por Proteha Salud di bo Partner Sexual o di cualkier otro(nan), usa Condon pa un Bon Proteccion!!

A.C. Stamper

Rosemary A. Helder-Koolman

condoms don't work!!!!!!

Rosemary A. Helder-Koolman

Les a e articulo aki <http://www.lifesitenews.com/news/archive/ldn/2008/jul/08071112>

Rosemary A. Helder-Koolman

Esaki ta un otro <http://www.lifesitenews.com/news/archive/ldn/2004/apr/04043004>

Sra. Rosemary A. Helder-Koolman aprecia, danki pa bo reaccion.

Uso di condon como Prevencion Contra e Malesa AIDS, ta un "Bon Proteccion", segur NO un prevencion 100%, perfecto pues. Uso di Condon ta "REDUCI RIESGO" (minimaliza riesgo), PREVENI esnan contagia cu e virus HIV, pa nan na nan turno contagia otro(nan) pa medio di relacionan sexual. Sin uso di condon e "RIESGO TA MAXIMO" pa sigui plama dicho malesa bou cualkier sociedad!!

"Maleza AIDS ta Destruir Salud y hasta Bida di culakier hende, usa Condon pa NO keda sin haya Pardon".

Augustin Chrismo

Stamper (autodidactico, entre otro, Analista den e MATERIA di "Nos Bida Spiritual Cristian", onafhankelijke onderzoeker Koninkrijksrelaties, geestelijk vader van onze "JURIDISCHE IDENTITEIT, CARIBISCHE NEDERLANDERS" bedacht in september 1992 in dit RATIONELE - WELVARENDE -EUROPESE DEEL van het Koninkrijk der Nederlanden, onze RATIONELE identiteit, vooral onze "RECHTSPOSITIE" overall binnen dit Koninkrijk, identiteit voor "GELIJKE GEVALLEN GELIJKE BEHANDELING" naar de ESSENTIE van het moederartikel van de grondwet, artikel 1, identiteit conform de geografische ligging van ons geboorte-eiland en voornamelijk onze GEBOREN Nederlandse nationaliteit in ons Koninkrijk, wij allen zowel Europees als Caribische Nederlanders, beide onderdanen van het Koninkrijk der Nederlanden in bezit zijnde van één paspoort, dat van het Koninkrijk der Nederlanden, geen Nederlands want dat maakt vanzelfsprekend een einde aan het bestaan van ons Koninkrijk)

E - m a i l :  
nosderechonan@  
hotmail.com  
nosderechonan@  
caribischenederlanders.  
nl

Facebook: Derechonan  
Di Nos Tel.  
+ 31 6 28774982

## LIFIDA U-13 PREPARANDO PA WEGANAN INTERNACIONAL "HIMNO Y BANDERA"



STA. CRUZ -- Den cuadro di celebracion di "Himno y Bandera" Lifida ta organisando weganen internacional pa paisnan di U-13. En connexcion cu esaki Lifida U-13 ta

preparando nan mes fuertemente. Manera nos a ripara cu tabatin un training contra di e ekipo di Dakota. E seleccion ta bao maneho di Richard Vermeulen, Richinel

Maduro y Tuyo Dirksz. E trainingnan lo ta den Stadion GPT tur dialuna y diaranson for di 3'or y mei pa 5'or y mei di atardi.

## CARNAVAL NA SCHOOL SESAME DAY CARE NA POS CHIKITO SESAME STREET DAY CARE A CELEBRA NAN CARNAVAL

STA. CRUZ -- Day Care School "Sesame Street" situana Pos Chikito 21-J tambe a celebra nan Carnaval. Cada categoria a eliginan Reina, Prins y Pancho. Den BABY a keda Reina Wichanli Jack, Prins Juan Miguel Paredes y Pancho Nathoine William. Di DREUMERS tabata Reina Lupijen Gomez, Prins Shandrick Marchena y Pancho Sergeunt Ramirez. Pa "PEUTERS" nos ta hanjacomu Reina Surgenis Ramirez, Prins Tahir Kock y Pancho Eden Carolina. E muchanan ta pasandodiajen di alegrigosando di Carnaval.





## MAS DI CARNAVAL 2012



# SINTONIZA

11:00 AM - 1:00 PM  
NA

**Top95**  
95.1 FM

Interes di  
**PUEBLO**

Awe pa motibo di Carnaval no tin  
interes di Pueblo





MAS DI CARNAVAL 2012





## Aruba BMX Teams cu tremendo presentacion na “Gator-Nationals”



STA. CRUZ -- Den fin di siman tras di lomba, un delegacion grandi di BMX a viaha pa Oldsmar, Florida pa competi den un careda national organiza door di USABMX. Un total 17 atleta di diferente team nan di Aruba a sa di bataya fuerte contra e atletanan di Merca den un ambiente hopi amistoso. Apesar cu e tempo tabata hopi friu dia di e caredanan, toch nos atletanan a sa di duna lo maximo din an parti. Hunto cu e grupo tambe a viaja algun mayor y fanatico cu a zorg pa un ambiente hopi alegre riba e pista.

E resultadonan ta como lo siguiente: Juanriq Martis 1st & 3rd, Ranzino

Thijsen 3rd, Zaithyel Soekandar 3rd & 1st & 1st, Nathan Eckmeyer 3rd & 1st & 1st, Zyqion Soekandar 4th, Erinald Quant 2nd, Erison Quant 6th, Garrick Wouters 7th, Bryan Elizabeth 5th. Como finalista nos ta hanja Kevin Maduro, Shanon Vrolijk, Jayden Angela, Jay Janga. Nos kier a felicita tur e corebornan cu a representa Aruba cu nan tremendo presentacion y recorda tur e otro corebornan di BMX, cu e siguiente careda lo ta dia 18 di Maart, 2012 cu participacion di Corsou. Training ta sigi tur dia den siman di 5:30 te cu 7:00 riba pista di StreetWise, San Nicolas.



## ICE BERG SAVANETA

TA PRESENTA

**DIABIERNA 17 FEBRUARI 2012:**

**J.FORMATION / PLEZI MIZIK**



9PM – 3AM

ENTRADA: AFLS. 5.00

**DIASABRA 18 FEBRUARI 2012**

**D.J. MONDITO / PLEZI MIZIK**

ENTRADA: FLS. 5.00

9PM – 3AM

**DIADOMINGO 19 FEBRUARI 2012**

**“SUNDAY LOCO HAPPY HOUR”**

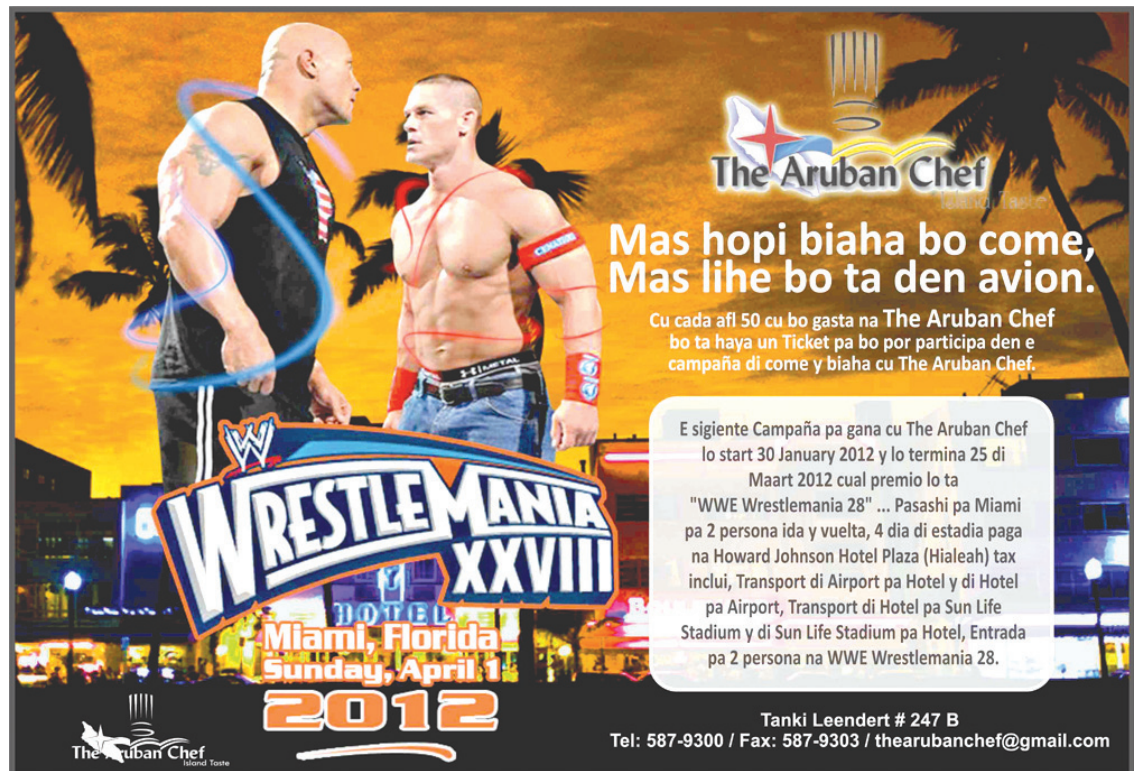
**IMPAK/ D.J. KEN / PLEZI MIZIK**

9PM – 4PM

ENTRADA: FLS. 10.00 CABALLEROS

FLS. 5.00 DAMAS

**E CUSHINA LO TA BAY TA HABRI CU DUSHI CUMINDA CRIOLLO**



**The Aruban Chef**  
Mas hopi biaha bo come,  
Mas lihe bo ta den avion.

Cu cada afi 50 cu bo gasta na The Aruban Chef bo ta haya un Ticket pa bo por participa den e campaña di come y biaha cu The Aruban Chef.

E siguiente Campaña pa gana cu The Aruban Chef lo start 30 January 2012 y lo termina 25 di Maart 2012 cual premio lo ta "WWE Wrestlemania 28" ... Pasashi pa Miami pa 2 persona ida y vuelta, 4 dia di estadia paga na Howard Johnson Hotel Plaza (Hialeah) tax inclui, Transport di Airport pa Hotel y di Hotel pa Airport, Transport di Hotel pa Sun Life Stadium y di Sun Life Stadium pa Hotel, Entrada pa 2 persona na WWE Wrestlemania 28.

Tanki Leendert # 247 B  
Tel: 587-9300 / Fax: 587-9303 / thearubanchef@gmail.com



## TA BENDE

Chevrolet Venture 2001  
color cora long bed

Pa mas informacion  
yama 7499390

Prijs 3500 fl.

## TA BENDE

Car dvd player in dash  
masha poco usa mes  
cu prijs di ganga

Yama 7499390 pa  
mas informacion

## WEBSITE

Ta traha Website rapido  
y profesional  
Facil pa mantene  
Diferente pakete  
Prijsnan ta cuminsa  
desde fls 500,-



# 660 1731



rangeraua@gmail.com

## PEST CONTROL

Si bo tin problema cu KOMEHEIN, no warda pa nan  
caba cu bo cas, yama e

expertonan di Primito Pest Control and Landscaping.

Primito Pest Control ta e UNICO cu por dunabo E  
bon-trabao y e

garantia cu ABO merece.

Pa e luna di Februari Primito Pest Control ta ofrece  
5 % di descuento

riba tur trabaonan di Komehein.  
Tambe Primito ta introduci su servicio nobo di Weed  
Killer.

Pa SOLAMENTE 90 florin nos ta spuit full bo cura  
cu Weed Killer y  
asina mata tur e yerbanan indesea.  
Primito Pest Control and Landscaping ta habri 7 dia  
pa siman for di  
7'or di mainta pa 7'or di anochi.

Jama Primito Pest Control libremente na 741-0000  
pa un quotation

**GRATIS** sin niun obligacion.

### Telefonnan importante:

#### BOTICANAN:

Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Seroe Preto	584-4833
Fergusonstraat	583-0620
Kibrahacha NV	582-2007
Oduber NV	582-1780
Paradera	588-6638
Santa Cruz	585-6890
San Lucas	584-4830
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-0027
Trupiaal	582-8671
Eagle	587-9011
4 Centro Medico	584-5779
Aloe	584-4606
Central NV	585-1965
Dakota NV	588-7364
Del Pueblo	582-1253

#### POLIS:

Oranjestad	100
San Nicolas	104
Sta. Cruz	105
Noord	107
Tip-line	11141
Brandweer/Ambulance	911
Guardacosta	913
Seguridad National	11911
Hospital	527-4000
Centro Medico	524-8833
Setar storing	117
Web Storing	525-4600
Elmar storing	523-7147

#### Agencia Funeral:

The Olive Tree	584-8888
Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	582-2222

#### Fundacion:

Cas	584-2050
Fada	583-2999
F A V I	582-5051
Famia Planea	588-9591
Autismo Aruba	588-1179
Pa Hende Muher	583-5400
Pa Hubentud	588-6138
Bloedbank Aruba	587-4260
Solo di Pueblo	585-9500
Canal 22	585-9500
Tip pa redaccion	592-6895

### Dokter y Botica na Warda pa bao di Brug:

Horacio Oduber Hospital:
Februari 18-25
Botica Eagle
527-4000

### Dokter y Botica na Warda pa riba di Brug:

Centro Medico
524-8833

## CONDORITO





# CLASIFICADO

## Ta bende:

3 Point of Sale terminal, RADIANT P1210, touchscreen. Sistema electronico pa registra benta cu ta wordo usa pa maneha restaurant of bar. Ta wordo usa cu e popular software ALOHA. Tur 3 ta den bon condicion. Tabata den uso di 2007 pa 2008, solamente 1 aña. Afl. 2000.00 pa un, of Afl. 5000.00 pa tur 3. Pa info: Call 739-0101



## Oportunidad pa trabao

Pizza Bobs ta buscando Dishwasher y Nightcleaner Yama ibremente **5928697**

## TA BENDE

Un Mitsubishi Galant 1997  
Color shinishi, Automatic, Airco, Power Windows, Power Steering, Reem 15", Prijs solamente 6.500,- of mihor oferta! Interesado serio call: **592-6080** entre 4pm - 7pm



## TA BENDE

Un ford explorer 1998, start core of pa parts.

Ta bende masha barata. Afl. 2500.00

Yama: 592-6895

## SERVICIO

Uñas acrilicas de todos los colores y estilos.

Corte y arreglo de pelo.

Cell: **565-5749**



## TA BENDE

Un walk in cooler/ freezer industrial di marca Kolpak  
7' 8" x 11' 7" x 8' 3.75" walk in cooler

Manual sliding door / white finish / 2hp refrigeration

Afl. 18.000.00 discutible

Excelente pa restaurant of pa tene producto friu

Contact: **739-0101**

## FOR RENT

Commercial Space na Noord 6 X 20  
M2 = 120M2

Den mesun edificio di Botica Noord  
Prijs atractivo  
Yama 7307000

## TA BENDE

Un nissan sentra 2005, standard cu airco pa awg.12000.00 pa mas info jama **5922622**

## GARAGE SALE

COSNAN PA RESTAURANT

DEEP FRYER, FRIGIDARRE, BROILER, GRILL, TAYO Y GLAS HOPI COS MAS

DIAZABRA 9-40R  
DIAGONAL ELMAR PLAYA  
7478815 - 5616062

**SI BO TIN ALGO DI BENDE... BO TIN ALGO PA REGALA... BO KIER ALGO, ACERCA SOLO DI PUEBLO NA solodipueblo@gmail.com of pasa na oficina na Sta. Cruz**

## TA BENDE

Nos ta recoge bo auto bieu y tira afor.

Yama nos na: **562-5282**

**Servicio rapido!**

## TA BUSCA

Un porta: Roll up/ Roll down pa instala na un warehouse.

Hanchura aproximadamente entre 10 pia, 3 meter.

Contact **739-0101**

## TA BENDE

**TERENO NA STA. CRUZ**

TA BENDE TERENO BON UBICA NA STA. CRUZ  
Na Pabilon, cerca di caminda grandi. 622m2

Call: **730-7000**

## Urataca center

Pan cayente tur atardi 4:30 p.m. di Dialuna pa Diasabra

## TA BUSCA

un Toyota Yaris aña 2009.

automatic-macriem - alarm- full gkwp

un solo doño. por bell **566-6131**

## FOR RENT

Beautiful apartment located in Westpunt 13-K, apt. no.3, 2 bedrooms, kitchen full-equipped, price Afl. 1200,--, phone **594-1402**

## TA BENDE

1 DOUBLE CD PLAYER  
DENON MARCA GEMEMIS POR JAMA : **566-0060**

## TA BENDE

GORDURA WATAPANA  
10 FLS HEMCHI  
5 GALLON  
VERF+CHAPI CURA  
15 FLS PA ORA  
YAMA **593-8620 / 585-8101**  
PUNTRA PA MIKE.

## TA BENDE

Un fridge 3 luna bieu pa 900 florin. Pa mas info yama tel: **5643344**



**Medical & Home Healthcare Services**

Av. Milo Croes 52, Dakota - Aruba  
Tel. **582 6651 / Fax 582 6567**

## BUSCA TUR BO PRODUCTONAN DIABETICO

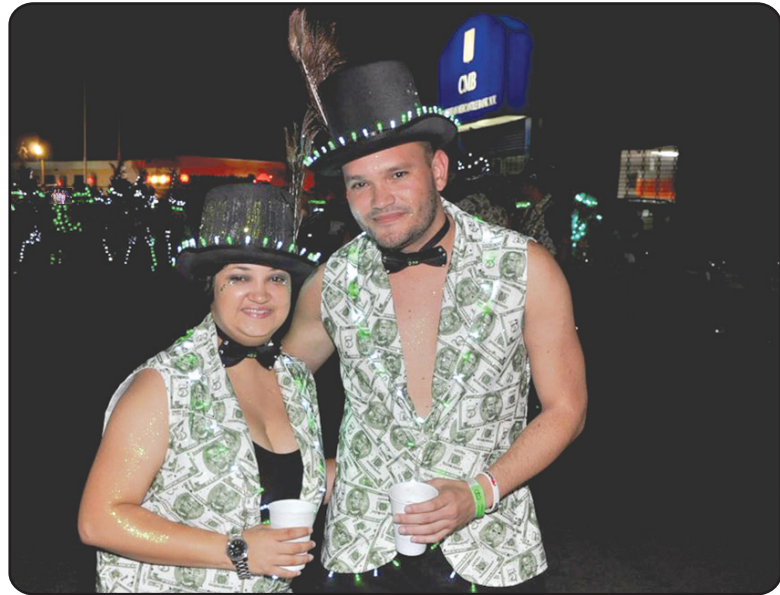
Manera:

Diabetic Hand, Elbow & Knee Lotion  
Diabetic Face Care  
Diabetic Nail & Finger Cream  
Diabetic Foot Massage Cream  
Diabetic Key Chain (Jabero)  
Diabetic Bracelet and Necklace (Armband i Cadena)  
Special Medical Diabetic Shoes  
Glucos Perfect (Machine pa test sucu den sanger.)

**Labco Medical**  
lider den productonan Diabetico na Aruba



PARADA DI LUZ NA SAN NICOLAS





# Den competencia escolar organisa pa IDEFRE Colegio Arubano ta titula CAMPEON den futbol mucha muher

Deporte Escolar organisa pa IDEFRE a continua riba canchanan di futbol di Compleho Deportivo Frans Figaroa na Noord. A sigui weganan entre schoolnan di Enseñansa Avansa cu a inscribi pa participa den e competencia.

Interesante pa sigui e weganan cu yen di emocion a trece clasificacion di 4 school pa semi-final. E schoolnan tabata: Filomena College M.A.V.O., Juliana School M.A.V.O., St. Augustinus College M.A.V.O. y Colegio Arubano Oranjestad.

E prome wega di semi-final a tuma lugar entre e hobennan di Colegio Arubano Oranjestad y Filomena College M.A.V.O. E wega aki ta keda empata na 0 gol despues di e tempo



reglamentario y pa medio di tironan penal, Colegio Arubano Oranjestad ta clasifica pa hunga e wega pa titulo di campeon.

Den e di dos wega ta midi forza e hobennan di St. Augustinus College M.A.V.O. contra esnan di Juliana School M.A.V.O. Aki ta unda cu e hobennan di Juliana

School a sali desidido y ta gana e wega cu anotacion di 2 gol contra 0, pa asina pasa pa hunga e wega final.

3er y 4to lugar:

E wega pa 3er y 4to lugar a bay entre Filomena College M.A.V.O. y St. Augustinus College M.A.V.O. Ambos school di Enseñansa Avansa di San Nicolaas. Filomena College den e wega aki ta logra anota 2 gol y asina ta finalisa e competencia escolar na di 3er lugar y tur hoben ta ricibi na medaya y e school su trofeo.

Wega final pa Campeon:

E wega pa gran final a bay entre e hobennan di Colegio Arubano Oranjestad y esnan di Juliana School M.A.V.O. For di trempan, Colegio Arubano a demostra bon dominio di bala riba tereno y ta logra anota e prome gol. Half time ta bay aden cu e score di 1 pa 0 y asina e wega ta desaroya tambe den e di dos tempo. Faltando apenas 1 minuut pa referee zona e pitaso final pa indica final di e wega, un di e hobennan di Colegio Arubano ta comete un infraccion cu referee ta fluit mesora pa penalty. Aki alumna di Juliana School ta cobra

ta logra gana na final cu diferencia di 4 pa 2 pa titula campeon di e competencia di futbol escolar mucha muher entre schoolnan di Enseñansa Avansa. Tur hoben ta ricibi nan medaya di campeon y e school su trofeo di campeon, mientras cu Juliana School M.A.V.O. ta ricibi nan medaya y trofeo di sub-campeon 2012.

IDEFRE ta felicita tur school cu a participa, specialmente e schoolnan cu a clasifica den premiacion. Alabes ta invita tur school pa sigui practica e deporte di futbol di mucha muher y prepara ampliamente pa proximo competencianan escolar y duna bon presentacion pa defende nan school.





# NOTICIANAN INTERNACIONAL

## Samsung ta eligi television via internet riba 3D

Amsterdam – Samsung ta prefera internet

y movimiento a través de habla y movimiento de televisión 3D. Den 2012 e enfoque lo no ta mas riba 3D. Según Samsung

**SAMSUNG**

Holanda ta laga NU.nl sa después cu a surgi controversia den varios medio de comunicación tocante e paso di Samsung. Asina mensajenan a plama rond di cu

Samsung lo bandonan pa gran parti 3D. Nos a dicidi pa cu e comunicación di nos televisionnan den 2012 pa no enfoca mas riba e posibilidad pa mira 3D manera nos a haci den e ultimo añanan, según un vocero di Samsung. E conveniencia y e potencial cu In-

ter-net ta ofrece riba Smart TV, awendia ta haci e diferencia na momento di compra un televisión, Samsung a bisa. Además di esey según e compañía maneja pa medio di bos y moción tambe ta atractivo. Anteriormente e enfoque di Smart TV tambe tabata dirigi riba e funcionalidad 3D.

Esey awor lo no ta mas e caso, pero e técnica lo no wordo rechaza. Riba gadgetbeurs CES den januari Samsung ya caba a presenta varios televisionnan cu habla y manejo di movimiento. 3D den 2012 lo bira menos atractivo debi cu e demanda no lo ser proporciona y hopi cliente cu ta interesa den televisión 3D ya a compra esakinan.

## Moody's ta tuma banconan Europeo bou di miras

Den Haag – E agencia internacional di calificación de crédito Moody's ta tuma 114 Banco Europeo bou di miras, entre cual e ING Holandes, en busca di un posibel rebajo. Según Moody's a informa. Motibo ta e crisis di deuda Europeo. Además di ING e organización ta bay proyecta consorcian bancario grandi

manera Deutsche Bank, Commerzbank, HSBC y BNP Paribas. Moody's a adverti desde januari caba cu e calificación de crédito lo reduci pa varios banco, particularmente na Europa. Según Moody's e debilitamento di perspectivanan económico ta forma un amenaza pa ejecución di e medidanan di austeridad y e reformación estructural cu ta necesario pa por competi.



## Bobby Brown ta tras di e placa di Whitney Houston

Los Angeles – Famianan di Whitney Houston ta trata pa mantene Bobby Brown leu for di su yiu muhe, pasobra e ta djis tras di e placa. Nan yiu muhe comun lo bira e unico heredero di e cantante. Según TMZ a relata. E familia ta convenci cu e cantante a bati bancarota y e kier tene contacto cu su yiu muhe di 18 año, Bobbi Kristina, solamente pa tal motibo. Na principio di e siman aki el a trata na varios ocasion pa tin contacto cune, sin embargo famianan di e cantante cu a fayece no a permiti esaki. Nan lo a adverti'e cu e no ta bon bini na e entierro di e cantante y sigur no den bida di Bobbi. E cantante Bobby Brown a crea mala sanger cerca e familia

di Whitney. Nan ta mire como e autor debido di e problemanan den bida di Whitney Houston. Nan ta tene culpable tambe di e uso di alcohol y droga di su yiu muhe. Brown ta altanto di e sentimentonan di e familia di su ex esposa. Según fuentenan e lo gusta dera e hacha di guera pa apoya su yiu muhe.



## Apple no ta mira ningun peligro den e tabletan barata

Los Angeles – Tabletanan barata no ta ningun peligro pa iPad y un reducción de preis pa e producto di Apple no ta necesario. Esaki e CEO di Apple, Tim Cook, a bisa durante un reunión cu inversionistanan. Cook a papia entre otro di iPad, e montaña creciente di placa en efectivo y e preocupación pa e condición di trabou den fabricación na China. E CEO di Apple ta reconoce cu Amazon ta un competidor cu e Kindle Fire barata. Amazon ta bende e tableta cuminsando na e preis di 200 dolar. Pero preis raramente ta e aspecto di mas importante. Un producto barata ta percura tin biaha pa un bon benta, pero ora cu e clientenan yega cas y uza e aparato, e goso inmediatamente a bay, Cook a bisa. Inversionistanan a expresa sin embargo durante e ultimo simannan, preocupación pa otro tipo di placa, es decir, e stapel creciente di placa en efectivo cu

Apple tin sin uza. Durante e presentación di e cifranan di e ultimo trimestre ta muestra cu e suma aki a aumenta te na casi 100 mil-jard dolar. E placa aki por ser destina por ehemplo na por ehemplo compra. Mi ta kere cu e ta cla pa tur hende cu nos tin mas placa di loke ta necesario pa maneja e compañía, Cook a bisa. Ya caba nos ta discutiendo activamente cu e hunta di directiva tocante kico nos lo bay haci cu e placa. E discusión aki awor ta bira mas de-taya. E CEO no a duna ningun contesta tocante kico lo bay sosode cu e placa. Accionistanan lo aprecia di mira Apple paga parti di e placa. Cook a subraya cu Apple ta haci tur cos elimina e preocupación tocante e condición laboral den e fabricación di empresanan na China. E siman aki a anuncia cu un instancia independiente Americano lo investiga e fabricación Chines.



# Dia di San Valentino na La Trattoria El Faro Blanco

## Restaurant tabata uno yena cu amor

Maria Martinus a bira ganadora di e cena pa dos

STA. CRUZ -- Di berdad amor tabata den aire ariba dia di San Valentino na La Trattoria El Faro Blanco Restaurant. Tabata un placer di a mira pareha nan, famia y amigo nan comparti nan amor incondicional pa otro ariba e dia aki. La Trattoria El Faro Blanco Restaurant kier a gradici tur cu a kies La Trattoria El Faro Blanco como nan restaurant pa pasa dia di San Valentino cu nan ser(nan) querido. Ademá, tur persona cu



a bishita nos ariba e dia di amor aki a participa pa gana un cena pa dos. Diarazon e ganadora a wordo anuncia. Ariba e potret por mira ora cu Arthur Kelly ta entrega señora Maria Martinus su premio ariba e balcon di La Trattoria El Faro Blanco Restaurant. E flecha di Cupido sigur a trese suerte pa señora Martinus ariba dia di San Valentino. Arthur

kier recorda tur hende di parti La Trattoria El Faro Blanco Restaurant cu e descuento special di luna di amor di 20% no a caba na dia di San Valentino pero ta valido te cu fin di Februari. Y tambe corda pidi pa e bebida special di e luna aki cual ta e "You & I". Fuera di esey e orario nan di happy hour ta 5:00 pa 7:00 PM y cu musica live di 7:30 pa 9:00 PM.

## E Team di Taekwondo pa e Open USA Las Vegas ta biahando diadomingo awor



Aruba su team di Taekwondo di e diferentescolnan di Taekwondo ta biahando pa Las Vegas diadomingoawor. Sr. Teo Rodriguez di Tiger Taekwondo Academy a haya e tarea di tur e participantenan pa coach nan na Las Vegas. E veterano Herrich Lo-A-Njoe di Moi-Dum Taekwondo Center a duna di conoce cu e ta cla y e ta bayendo

pa sumedaya di oro. Si esaki lo bira un realidad Aruba lo haya sa den fin di siman.

E team pa Las Vegas ta consisti di Aischal van der Linde y Edmar Winterdaal di Brazil Taekwondo Stichting. Angelo Rodriguez, Johnhairo Maduro, Sean Mardenbought y Shifaro Hasselhoef di Tiger Taekwondo Academy. Nigel Ras di

Oranjestad Taekwondo Center. Herrich Lo-A-Njoe di Moi-Dum Taekwondo Center.

Teo Rodriguez di Tiger Taekwondo Academy ta e coach di e 8 atletananaki cu lo bay ta representando Aruba na Las Vegas.

Nos ta desea e team y nan coach hopi exitona Las Vegas.



## Ta Busca

### Kapsalon Gira

Ta busca peluquera  
minimo 3 año di  
experiencia.

P.S. Prome na  
D.P.L. Pa mas info  
Yama: 740-1665





**Asamblea**  
**Activando Bo Fe**

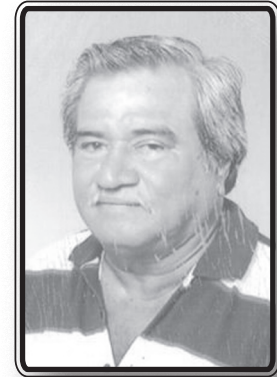
E apostelnan a bisa Señor Hesus: "Hasi nos fe krese"  
 Lukas 17,5

Lugar: Club Caiquetio  
 Fecha: 2 di Maart 2012  
 Ora: 7:00 - 11:00 pm  
 Donacion: Fl. 10.-

Orador Invita  
 Di Panama  
**Pader Teofilio Rodriguez Diaz**



DIRECTIVA DI S.V SPORTING TA PARTICIPA  
 FAYECIMENTO DI NOS AMIGO



**GILBERTO (BETTO) RODRIQUEZ**

ACTO DI ENTIERO LO TUMA LUGAR **DIABIERNA**  
**17 FEBRUARI 2012** NA MISA SANTA CRUZ  
 FOR FOR DI 2'OR Y PA 4'OR TIN UN SANTO  
 SACRIFICIO DI MISA DJEY PA SANTANA  
 CATOLICO.

CU BETTO SEMPER A TRAHA PA FUTBAL PA  
 AYO Y SEMPER TA HUNTO CU SPORTING PA  
 INTERCAMBIA CU IDEANAN PA CU FUTBOL

CU BETTO SOSEGA NA PAZ DEN REINO DI  
 SEÑOR

DEN NOMBER DI S.V SPORTING. !!!!



**MINISTERIO DI HUSTICIA Y EDUCACION**

Staf y Personal di **IASA Y INMIGRACION** ta extende  
 nos mas profundo condolencia na famia di:

**" Sra. Minerva Mercedes Dinzey Maduro "**  
 miho conoci como "Melva"

Funcionario di Inmigracion na Aeropuerto

Cu nos colega Melva sosega na paz den Reino di Señor



**ARUBAANSE VOETBAL BOND**

Directiva di Arubaanse Voetbal Bond tin e tristo deber di  
 anuncia fayecimento di

**Sr. Gilberto Rodriguez**

Miher conoci como "Betto"

Directiva di AVB kier a desea su famia hopi forza  
 den e dianan dificil aki.

Cu Betto sosega na Paz.





## MILDA CROES - MADURO

BIDA A SIGI,PERO NO MESCOS .

SIN BO MEIMEI DI NOS.

HANJANDO BO FALTA BO FALTA TUR DIA.

YA TA DOS ANJA,CU Ariba E fecha aki  
,CU NOS A JAMABO AYO ,TE ORO.BIDA  
A SIGI , PERO YA NUNKA MAS MESKOS  
.RECORDANDO 2 ANJA DI SU PARTIDA, LO  
TIN AWE 18 DI FEBRUARY 2012 UN SANTO  
SACRIFICIO DI MISA PA 7'OR PM NA MISA  
INMACULADA CONCEPCION NA SANTA CRUZ.

AMIGONAN DI **"RANCHO AMISTAD"**  
FAM RAS, LAKE, SEMELEER Y CROES TA  
MANDA PALABRANAN DI CONDOLENCIA Y  
FORSA NE FAMIA DINZEY, MADURO Y TROMP.  
CU MELVA SOSEGA NA PAZ.

## TARIFA ECONOMICO PA ANUNCIO DI MORTO:



**Solo di Pueblo ta brinda un  
tarifa economico pa anuncio di  
fayecimento cual ta**

**consisti di:**

- 3 invitacion completo  
pa entierro, - Invitacion  
pa resamento y misa y  
Gradicimento

**Un pakete special di Afl. 200.00  
pa entierro\***

(\* E prijs ta pa entierro y no pa dia)

**Solo di Pueblo ta traha cu tur  
funeraria. Por pidi e anuncio  
via e funeraria**

**of por haci'e directamente na  
nos oficina na Sta. Cruz 110**

**Contact: e-mail:  
solodipueblo@gmail.com Tel:  
585-9500**

## MAS DI E PARADA DI LUZ NA SAN NICOLAS







**the  
olive  
tree**  
funeral home

*Biba cada momento*

### Sra. Minerva Mercedes Dinzey - Maduro

12 Maart 1973 – 11 Februari 2012

Mihor conoci como: "Melva"

Nos fe lo guia nos den e anochinan di mas scur. Nos fe lo duna nos forza pa pasa door di e dianan mas doloroso di nos bida, y Dios nunca lo bandona nos.

"Señor ta mi wardador lo mi no tin falta di nada" a bai sosega den braza di Senjor mi Esposa, nos mama stima Minerva Mercedes Dinzey-Maduro. Na nomber di su:

Esposo: Ralph E. Dinzey  
Yiunan: Jermain Tromp, Sharry y famia  
Jervan Tromp  
Ralph Jr. Dinzey  
Kylynn Dinzey



Su nieta stima Nasheila y mama di su nieta Nicole.

Su Tata: Bernadito Maduro  
Su mama: Romana Maduro-Jarzagaray  
Su wela: Alexendrina Maduro y famia  
Su rumannan: Mirna Maduro y famia  
Magaly y Atalo Winklaar y famia  
Bernardo y Magtulis y famia  
Reynaldo y Jenette y famia

Mescos ruman: Rene Wilson

Subrino y subrinanan

Su padrino: Dominico Jarzagaray

Su madrina: Irena Jarzagaray

Su tanta y omonan

Su primo y primanan

Swa y cunanan: Eileen Rhoda

Victor Roda

Elvis Roda y famia

Godwin Grams y famia

Mercelina Dinzey y famia

Debby Dinzey y famia

Astrid Dinzey y famia

Jenny Dinzey y famia

Alfonso De Graf y famia

Hilario B Goeloe

Comer y compernan

Ihanan: Genaro y Jeandri-laika

Su bon bisinanan y conocirnan, mucho hopi pa menshona, su ex-coleganan di ATA y su coleganan di Immigration Stichting Commision De Vuyst.

**Demas famia:** Maduro, Dinzey, Jarzagaray, Goeloe, Winklaar, Loaiza, Tromp, Cornelia, Bislick, Briezen, Orman, Hernandez, Dirks, Davelaar, Pena, Sulevand, Halley, Burgers, De Weever, Dorothal, Vasquez, Marchena, Rasmijn, Wouters, Pelaez, Rhoda, Jones, Courtar, Berkel, Wilson Holiger, Martilia, De Graf, Kock, Gonzalez, Illiage, van de Berg, Richardson, Hazel, Biezen, Newton, Christofeur, Godett.

Tur su amigo- amiganan di Boa Ranch y damas Ranchonan.

Ta invita tur pa asisti na e acto di entierro cu lo tuma lugar **Diamars 21**

**February 2012** saliendo for di Misa Santa Theresita pa Santana Catholico na San Nicolas. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or pa 4'or di atardi den misa.

-The Olive Tree Funeral Home, Dialuna 20 Februari 2012, 7'or pa 9'or di anochi Despensa nos si den nos tristesa por a lubida algun hende.



**Mementomori  
Funeral Home**

## Invitacion

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur famia, bisiña, amiga cu di un of otro forma tabata cu nos na ora di fayecimento y entierro di nos mama, wela. bisawela, taratawela y ruman stima:

### Vda. Francisca "Chica" Geerman-Ras

Gradicimeto tambe ta baiy pa na tur esna cu a manda flor, krans, y yamadanan telefonico,. Un danki ta bay pa personal di Dr/ H.O.Hospitaal di 3 piso y personal di Imigrashon pa nan coperashon incondishonal.

Alaves nos kier a invita tur famia, bisina y conocirnan pa tres santo sacrificio di misa ariba Diasabra 18 di Februari 2012 ps 7'or anochi Diadomingo 19 di Februari 2012 pa 6'ordi stsr di Dialuna 20 di Februari 2012 pa 7'or di anochi tur na misa Virgen di Fatima na Dakota. Dialuna despues di misa lo tin un rosario na cas Maracastraat 33 (Tarabana) Boso presencia ta altamente aprecia.

Na nomber di su dos yiunan, nietonan. rumannan y demas famia.



**Mementomori  
Funeral Home**

## Invitacion

Na nomber di Sra. Vda, Marie Croes, yiunan, nietonan, rumannan y demas famia di nos defunto stima:

### Sylvia Gumersinda Croes

cariñosamente yama: "Sinda"  
† 19 di Februari 2011

Nos ta invita tur famia, amiga(o)nan y conocirnan pa un santo sacrificio di misa diadomingo **19 di Februari 2012** pa 9'or adi mainta na misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz, pa recorda su promer año di fayecimento di nos Sinda stima.

**Boso presencia ta altamente aprecia.**



## Celebracion di Carnaval na FAVI



STA. CRUZ -- FAVI, Fundacion Arubano di esnan Visualmente Incapacita a tene su celebracion di Carnaval na centro di FAVI diahuebs 16 Februari. E aña aki clientenan a usa nan creatividad pa e tema di carnaval na FAVI 2012 cu tabata Mascarada Carnavalesco. Tur cliente a haya algun siman pa traha y crea nan propio mascarada cu ayudo di e boluntarionan di FAVI. Tabata bunita pa wak e resultado di nan mascarada durante e celebracion aki. Clientenan a sa di luci cu nan mascarada y tabata contento di por a goza riba e dushi musica di carnaval. Tur aña FAVI ta saca su Rey y Reina di Carnaval. E aña aki Sr. Tony Tromp a wordo eligi e Rey di FAVI cu a

luci cu su mascarada y su disfras di burico hopi original. Reina di FAVI a keda den persona di sra. Judith Booi cu tambe a luci den su trahe tropical y su mascarada carnavalesco. Entre e boluntarionan tambe a scohe esun cu a luci cu su mascarada carnavalesco, esaki a keda den persona di Sra. Alicia Vicioso. Tambe clientenan y boluntarionan a haya e oportunidad di conta un chasco na tur presente. Clientenan a hari, goza y pasa hopi bon. Otro aña FAVI lo tin un otro tema y ja caba clientenan ta pendiente pe. FAVI kier a gradici tur e boluntarionan cu semper ta yuda haci nos actividadnan unico, tambe nos kier a gradici specialmente DJ Gogo cu a entretene tur cliente



y bolunatrio cu dushi musica di carnaval cu a cai na agrado di tur. Un danki tambe na tur otro persona cu di un of otro forma a coopera pa asina nos actividad tabata exitoso un biaha mas. Riba combinacion di potret por aprecia mas di e celebracion aki,



**VIVA NAILS**  
Spa & Salon Products  
Avenida Milo Croes nr 10, Oranjestad, Aruba

*Vivanails is a specialized salon. We offer the best salon and spa products. We also have spa treatments available for your personal care.*

Swedish & Facial	Awg 135	Basic Pedicure	Awg 35
Manicure & Pedicure	Awg 50	Basic Manicure	Awg 25
Eyebrow Waxing	Awg 07	Foot Reflexology	Awg 75
Aroma Stone Therapy	Awg 105	Paraffin Foot	Awg 50
Gel Nails	Awg 60	Kids Mani & Pedi	Awg 35

**Promotions**

Callos Remover / Removedor de callo  
Orange massage oil / Aceite naranja  
Gel Reductor diferente aroma  
Nail Care Elements

**CALL US**  
**588-2444**  
**560-8494**

*Come and Visit Us !!!*